



Công Nhân Nước Ngoài Và Số An Sinh Xã Hội

Bên trong có gì

Tôi phải làm gì để được làm việc ở Hoa Kỳ?	1
Tôi xin số và thẻ An Sinh Xã Hội bằng cách nào?	2
Phải mất bao lâu để xin số An Sinh Xã Hội?	3
Tôi có cần có số An Sinh Xã Hội trước khi bắt đầu làm việc không?	3
Liên lạc với Sở An Sinh Xã Hội	3

Số An Sinh Xã Hội được dùng để báo cáo lương bổng của một người cho chính phủ và để xác định người đó có đủ điều kiện được quyền lợi An Sinh Xã Hội hay không. Quý vị cần có số An Sinh Xã hội để tìm việc làm, lấy quyền lợi An Sinh Xã Hội và được một số dịch vụ khác của chính phủ.

Nếu quý vị tạm thời ở Hoa Kỳ để làm việc thì hãng sở của sẽ yêu cầu số An Sinh Xã Hội của quý vị. Nói chung, chỉ có những người không là công dân được Bộ Nội An (Department of Homeland Security, hay DHS) cho phép làm việc ở Hoa Kỳ mới được số An Sinh Xã Hội.

Mặc dù nhiều doanh nghiệp khác, như nhà băng và các hãng tín dụng, cũng yêu cầu số An Sinh Xã Hội nhưng quý vị không bị đòi hỏi phải cung cấp số này. Quý vị có thể được nhiều dịch vụ mà không cần có số An Sinh Xã hội, gồm cả bằng lái xe.

Tôi phải làm gì để được làm việc ở Hoa Kỳ?

Đầu tiên, quý vị phải có tài liệu chứng minh tình trạng di trú tại Hoa Kỳ và giấy cho phép làm việc tại Hoa Kỳ. Sau đó, quý vị cần nộp đơn xin số và thẻ An Sinh Xã Hội từ Sở An Sinh Xã Hội.

Tôi xin số và thẻ An Sinh Xã Hội bằng cách nào?

Xin số và thẻ An Sinh Xã Hội là việc miễn phí. Xin số An Sinh Xã Hội tại văn phòng An Sinh Xã Hội ở địa phương của quý vị như sau:

- Điền vào Đơn Xin Thẻ An Sinh Xã Hội; và
- Trình cho chúng tôi các giấy tờ bản chính, chứng minh:
 - Danh tánh;
 - Tình trạng di trú được phép làm việc; và
 - Tuổi
- Mang đơn xin đã điền thông tin và giấy tờ bản chính đến văn phòng An Sinh Xã Hội tại địa phương của quý vị.

Tất cả các giấy tờ phải là bản chính hay bản sao có chứng nhận của cơ quan cấp. Chúng tôi không nhận bản sao hay bản chụp giấy tờ có công chứng. Chúng tôi cũng không nhận biên nhận cho biết quý vị đã nộp giấy tờ.

Chúng tôi có thể sử dụng một loại giấy tờ cho hai mục đích. Thí dụ, chúng tôi có thể sử dụng giấy phép làm việc do DHS cấp để làm bằng chứng về danh tánh và tình trạng di trú được phép làm việc của quý vị. Giấy khai sanh hay hộ chiếu của quý vị là bằng chứng về tuổi tác.

Quý vị phải cung cấp ít nhất hai loại giấy tờ riêng.

Danh tánh và tình trạng di trú được phép làm việc

Để chứng minh danh tánh và tình trạng di trú được phép làm việc thì cần phải trình cho chúng tôi giấy tờ về tình trạng di trú ở Hoa Kỳ hiện tại và hộ chiếu nước ngoài chưa hết hạn của quý vị. Giấy tờ về tình trạng di trú của quý vị được chấp nhận gồm có:

- Hộ chiếu nước ngoài chưa hết hạn có đóng dấu nhập cảnh hiện tại cho biết loại nhập cảnh được phép làm việc;

- Mẫu Đơn I-551, *Permanent Resident Card* (Thẻ Cư Trú Lâu Dài);
- Mẫu Đơn I-94, *Arrival/Departure Record* (Hồ Sơ Nhập/Xuất Cảnh) cho thấy DHS cho phép làm việc; hoặc
- Mẫu Đơn I-766, *Employment Authorization Document* (Giấy Cho Phép Làm Việc, EAD, giấy cho phép làm việc của DHS).

Trao đổi khách thăm viếng: Người đến thăm viếng theo diện J-1 phải trình cho chúng tôi mẫu đơn DS-2019, *Certificate of Eligibility for Exchange Visitor Status* (Chứng Nhận Đủ Điều Kiện Trao Đổi Khách Thăm Viếng). Ngoài ra, học sinh, sinh viên thực tập và khách quốc tế theo diện J-1 phải trình thư của người bảo trợ để chứng minh việc làm. Thư phải viết trên giấy tiêu đề của người bảo trợ, có chữ ký gốc cho phép quý vị làm việc.

Học sinh quốc tế: Học sinh theo diện F-1 hoặc M-1 phải trình cho chúng tôi Mẫu Đơn I-20, *Certificate of Eligibility for Nonimmigrant Student Status* (Chứng Nhận Đủ Điều Kiện là Học Sinh Không Di Trú). Có thể cần thêm giấy tờ chứng minh đủ điều kiện làm việc. Yêu cầu *Sinh Viên Quốc Tế và Số An Sinh Xã Hội* (Ấn bản số 05-10181-VI) để biết thêm thông tin.

Độ tuổi

Quý vị phải trình giấy khai sanh nước ngoài nếu có hoặc có thể lấy giấy này trong vòng 10 ngày làm việc. Nếu không, chúng tôi có thể xem xét những giấy tờ khác, như hộ chiếu hoặc giấy tờ do DHS cấp, làm bằng chứng về tuổi tác của quý vị.

Phải mất bao lâu để xin số An Sinh Xã Hội?

Chúng tôi phải kiểm chứng giấy tờ của quý vị với DHS trước khi cấp số An Sinh Xã Hội cho quý vị. Sau khi có kiểm chứng từ DHS, chúng tôi sẽ gửi thẻ An Sinh Xã Hội của quý vị qua thư. Trong hầu hết các trường hợp, chúng tôi có thể kiểm chứng nhanh chóng giấy tờ của quý vị với DHS trên trực tuyến. Nếu giấy tờ của quý vị không thể được kiểm chứng trực tuyến thì DHS có thể mất vài tuần để đáp ứng yêu cầu của chúng tôi. Chúng tôi hợp tác chặt chẽ với DHS để giảm thời gian chậm trễ.

Tôi có cần có số An Sinh Xã Hội trước khi bắt đầu làm việc không?

Chúng tôi không đòi hỏi quý vị có số An Sinh Xã Hội trước khi bắt đầu làm việc. Tuy nhiên, Sở Thuế Vụ (Internal Revenue Service) đòi hỏi hãng sử dụng số An Sinh Xã Hội để báo cáo lương bổng của quý vị.

Trong khi quý vị đang chờ lấy số An Sinh Xã Hội, hãng sử của quý vị có thể dùng thư từ chúng tôi nêu cho biết quý vị đã xin số và giấy tờ di trú của quý vị để chứng minh quý vị được phép làm việc ở Hoa Kỳ.

Các hãng sử có thể tìm thêm thông tin trực tuyến tại www.socialsecurity.gov/employer/hiring.htm

Liên lạc với Sở An Sinh Xã Hội

Có một số cách để liên lạc với Sở An Sinh Xã Hội, bao gồm trực tuyến, qua điện thoại, hay đến gặp trực tiếp. Chúng tôi hân hạnh giải đáp các thắc mắc và phục vụ quý vị. Trong hơn 80 năm, Sở An Sinh Xã Hội đã giúp bảo đảm cho hôm nay và ngày mai bằng cách cung cấp quyền lợi và bảo vệ tài chính cho hàng triệu người trong suốt cuộc đời của họ.

Đến mạng lưới của chúng tôi

Cách tiện lợi nhất để giao dịch với An Sinh Xã Hội từ bất cứ nơi đâu và vào bất cứ lúc nào là đến mạng lưới www.socialsecurity.gov. Tại đây, quý vị có thể:

- Lập ra một trương mục *my* Social Security để xem *Social Security Statement* (*Báo Cáo An Sinh Xã Hội*), kiểm chứng lợi tức, in thư kiểm chứng quyền lợi, thay đổi thông tin về ký thác tiền trực tiếp, yêu cầu thẻ Medicare thay thế, lấy mẫu đơn SSA-1099/1042S thay thế, và nhiều thứ khác;
- Đệ đơn xin “Extra Help” (Giúp Đỡ Thêm) cho chi phí chương trình thuốc theo toa của Medicare
- Đệ đơn xin quyền lợi hưu trí, khuyết tật, và Medicare;
- Tìm các ấn bản của chúng tôi;
- Tìm giải đáp cho các thắc mắc thông thường; và
- Nhiều thứ khác!

Một số những dịch vụ này chỉ có bằng tiếng Anh. Ghé vào Cổng Đa Ngôn Ngữ của chúng tôi để lấy thông tin bằng Tiếng Việt. Chúng tôi cung cấp dịch vụ thông dịch miễn phí để quý vị dễ giao dịch với Sở An Sinh Xã Hội. Quý vị có thể dùng dịch vụ thông dịch này khi bàn thảo với chúng tôi qua điện thoại hoặc tại văn phòng An Sinh Xã Hội.

Gọi cho chúng tôi

Nếu quý vị không có internet, thì chúng tôi cung cấp nhiều dịch vụ tự động qua điện thoại, 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Quý vị có thể gọi cho chúng tôi theo số miễn phí **1-800-772-1213**, hoặc nếu bị điếc hay khó nghe thì gọi số TTY của chúng tôi, **1-800-325-0778**.

Nếu: quý vị cần hỏi thăm thì chúng tôi có thể trả lời cú gọi của quý vị từ 7:00 sáng đến 7:00 tối, thứ Hai đến thứ Sáu. Chúng tôi mong quý vị kiên nhẫn trong giờ cao điểm vì quý vị có thể nghe tín hiệu bận thường xuyên hơn và thời gian chờ máy lâu hơn khi gọi cho chúng tôi. Chúng tôi rất mong được phục vụ cho quý vị.



Securing today
and tomorrow